

WOMU GE GA DOBU BO

Ka Heberum ba tire te sokawa Womu ge ga dobu bo. Kurɔ ka durɛn k̄irun gariya ta m̄.

Yuuba ba tire ten gari weesinawa ka k̄i te Gusunɔ u win tɔmbu Isireliba k̄i. Ma naanɛ dokeobu ba maa tu weesina ka k̄i te Yesu Kirisi u win yigberu k̄i.

Tire ten kpunaa

1. Womu 1, wiru 1.1n di sere wiru 2.7.
2. Womu 2, wiru 2.8-17.
3. Womu 3, wiru 3.1n di sere wiru 5.1.
4. Womu 4, wiru 5.2n di sere wiru 6.3.
5. Womu 5, wiru 6.4n di sere wiru 7.11.
6. Womu 6, wiru 7.12n di sere wiru 8.5a.
7. Womu 7, wiru 8.5b-14.

¹ Womu ge ga dobu bo wee. Salomɔwa ga ka yā.

Kurɔ ka durɛn faagi

Kurɔ u nɛɛ,

² a man s̄suo ka wunen tiin nɔɔ.

Domi wunen k̄irun kookoosu su tam dobu kere.

³ Wunen wani yi nuburu do.

A s̄awa nge turare ye ya pusa.

Yen s̄na wɔndiaba ba nun k̄i.

⁴ A man tii gawema kpa su nun naa sw̄i ka duka.

A s̄awa nen sunɔ, a ka man doo wunen w̄a yerɔ.

Wunen saabuwa sa nuku dobu m̄.

Wunen k̄iru ta tam dobu kere.

Ba gem m̄ be ba nun k̄i.

⁵ Yerusalemun wɔndiaba, i swaa dakio i nɔ.

Na t̄iri, adama na s̄a kurɔ burɔ.

Na t̄iri nge Kedaan kuu bekuruginu,

adama na w̄awa nge beku karenu ni nu w̄a Salomɔn
sina kpaarɔ.

Womu Duro 1:6 2 Womu Duro 1:17

⁶ I ku man gem yèn sǎ na tĩri.

Sǎwǎ u man kua mɛ.

Nɛn sesubu ba ka man mǎru kua.

Ba man kua ben reseem dǎa gbaarun kǎso.

Adama na ò nɛn tiigiru kǎsu.

⁷ A man sǎwǎwǎ nɛn kĩnasi mi a ra wunen sabenu kpare,

ka mi a ra de nu sǎo sure.

Kpa na kun maa sirene wunen berusebun sabenun suunu
sǎo.

Yǎa kparoba nɛɛ,

⁸ wunɛ wi a tǎn kurǎbu kpuro buram kere,

à kun yam mi yɛ, a doo a yǎa gǎɔn yira swĩ.

Kpa a wunen bonu kpara kparobun wǎa yerun bǎkuǎ.

Durǎ u nɛɛ,

⁹ nɛn kĩnasi, a ka dum nia weenɛ

ye ya Egibitin sunǎn tabu keke gawamǎ.

¹⁰ Wunen bura yǎnu nu ra de wunen baanu nu man wɛre.

Wunen wĩira ka goonu wǎ.

Yǎa kparoba nɛɛ,

¹¹ sa ko nun saba kua ye ya wura ka sii geesu mennenɛ.

Kurǎ u nɛɛ,

¹² sanam mɛ sina boko u sǎ ka wigibu,

nɛn turaren nubura pusa.

¹³ Nɛn kĩnasi u nuburu dowǎ nge turare ye ba mǎ miru,

ye ya sure nɛn tororǎ.

¹⁴ Nɛn kĩnasi u sǎawa nge dǎa wɛɛ burasu.

Su ra kpiwa resem dǎa gbaarǎ Engediǎ.

Durǎ u nɛɛ,

¹⁵ nɛn kĩnasi, a sǎawa kurǎ burǎ.

Wunen nǎni yi ballimǎ nge waa bakagii.

Kurǎ u nɛɛ,

¹⁶ nɛn kĩnasi, a sǎawa durǎ burǎ,

wuna a man wɛre.

Besen kpin yeru ta ko n nǎo nɛ nge yaka bekusu.

¹⁷ Dǎa ye ba mǎ seduru, yera ba ka besen dirun dǎa
mwaanatia kua.

Ma ba ten yari kua ka dāa ye ba mǎ sipere.

2

¹ Nena na sǎa nge gunarun biibii ye ya kpia tem tɛerao.

Na maa sǎa nge yakasun biibii ye ya wǎa wɔwɔa.

Duro u nɛɛ,

² à n nɛn kɛnasi wa win wɔndia kpaasibun wuurɔ,
u ra n sǎawa nge biibii ye ya wǎa sǎkin suunu sɔɔ.

Kuro u nɛɛ,

³ à n nɛn kɛnasi wa aluwaasiban suunu sɔɔ,
u sǎawa nge dǎa te ba mǎ pɔmie dǎnun suunu sɔɔ tèn
marum mu dibu do.

Na ra kǎ na n sǎ win saarɔ.

⁴ U ka man da mi ba ra tǎɔ baka dǎanu di.

Ma u man nɛnua ka kǐru.

⁵ Wee kǐra man barɔ kua.

A man dam kɛ ka kira duronu, ka pɔmien marum.

⁶ Na kǐ na n nɛn wiru sɔndi win nɔm dwarɔ,
kpa win nɔm geu gu man bɔkasi.

Duro u nɛɛ,

⁷ bɛɛ Yerusalemun wɔndiaba, na bɛɛ sǎɔmɔ
ka yeɛ kpiki ka nennun yǐsinu,

i ku nɛn kɛnasi yamia saa ye u n kǐ u se.

Duro u wee

Kuro u nɛɛ,

⁸ na nɛn kɛnasin nɔɔ nɔɔmɔ.

Wɔɔ u guunu sarikiramɔ u wee.

⁹ U sǎawa nge yaa kpiku n kɛn me nge gini kpema.

Wi wee dirun biruɔ,

u man mɛɛrima fɛnɛntin di.

¹⁰ Ma u ka man gari kua u nɛɛ,

a seewo nɛn kɛnasi, kurɔ burɔ, a na.

¹¹ Wee puran saa ya doona,

ma gura ya yɔra*.

* 2:11 gura ya yɔra - Isireliban temɔ, puran saa gura ra nɛ.

¹² Biibii ya kpia yam kpuro.
Sa gunɔ bwese bwesekan swīi nɔɔmɔ.
Kparukonun swīi yi nɔɔra besen tem sɔɔ.

¹³ Dɔ̄a te ba m̀d̀ figie ta marum torumɔ,
ma resem t̄d̄kan w̄ɛsun nubura pusa.
A seewo, a na nen k̄inasi, kurɔ burɔ,
¹⁴ wunɛ wi a s̄a nge s̄akus̄a ye ya w̄a kpee baa sɔɔ ya
kukua.

A man wunen wuswaa s̄ɔ̄sio.
A de n wunen nɔɔ nɔ.
Domi wunen d̄akɔra nɔɔbu do.
Mɛya maa wunen wuswaa ra man w̄ɛre.

Kurɔn mero u nɛɛ,
¹⁵ i sun demaku binu mwɛɛrio
ni nu besen resem gbaaru sankumɔ saa ye ya w̄ɛsu s̄a.

Kurɔ u nɛɛ,
¹⁶ nen k̄inasi u s̄aawa nɛgii,
na maa s̄a wigii.
U win sabenu kparamɔ yakasun biibiin suunu sɔɔ.

¹⁷ A de a gɔsira, nen k̄inasi, a n w̄a guunu w̄ollo
a n s̄a nge yaa kpiku ñ kun me nge gini kpema,
sere s̄ɔ̄ u ka du saaru tu kp̄ɛa.

Kurɔ u ka win k̄inasi dosimɔ
Kurɔ u nɛɛ,

3

¹ w̄ɔku girira na kp̄i nen kpin yeru w̄ollo.
Na kasu wi nen ḡɔru ga k̄i.

Adama na ñ n̄n wa.
² Ñ n men na, kon sewa n b̄ɔsu wuu sɔɔ,
gen swɛɛɔ ka gen yaburɔ na n kasu wi nen ḡɔru ga k̄i.

Na n̄n kasu kasu, adama na ñ n̄n wa.
³ Ye wuu gen k̄ɔsoba b̄ɔsu ba wuu mɛɛrimɔ, ba man wa,
ma na bu bikia na nɛɛ, i nen k̄inasi wa?

⁴ Ye na bu deri kese, yera na nen k̄inasi wi wa.

Na nùn sēre, na ñ nùn yōsu
sere na ka nùn da nen mero wi u man maran dirō.

⁵ Bēe Yerusalemun wōndiaba,
na bēe sōmō ka yēe kpiki ka nennun yīsinu,
i ku nen kīnasi yamia saa ye u ñ kī u se.

Kurō u nēe,

⁶ wara u saram wee gbaburun di meni nge wii tīa.

U turare ye ba mō miru ka turare dekgia bwese bwe-
sekan nuburu mō.

⁷ Salomōn kpīn yera ba sōwa ba ka wee,
Isireliban tabu durō dangibu wata ba nùn swīi ba wāa
gōn gōnka.

⁸ Be kpuro ba ka takobi sannō yē.

Ba sāawa tabu durōbu.

Ben baawure u win takobi bēki win yēsāo
u ka sōru sāa baa yiberēba bā n kurama wōkuru.

⁹ Sina boko Salomō u dera ba nùn amakēen kitaru kua ka
dāa ye ba ka na Libanin di.

¹⁰ Ma ba ten suatian deki kua ka sii geesu.

Ba maa ten gballitia kua ka wura.

Ba ten sin yerun leferi beku wunōmgiru wukiri
te Yerusalemun wōndiaba ba buraru kua kīrun sō.

¹¹ I yarima bēe Sionin wōndiaba, i sina boko Salomō wa.

U win furō doke ge win mero nùn dokea saa ye u kurō
kpaaru kua.

Dōma te, u wāa nuku dobu sō.

Durō u nēe,

4

¹ a sāawa kurō burō, nen kīnasi.

Wunen nōni yi ballimō nge waa bakagii wunen sōnditian
wērin di.

Wunen seri yi sāa nge boo wuuru te ta saramamō Galadin
guuru wōllun di.

² Wunen donnu nu buriri nge yāa n̄n sansu ba b̄ora nu
nim n̄orum wee.

Nu maa n̄o n̄ewa sw̄e sw̄e, nin gara kun kande.

³ Wunen n̄o ga sw̄eriwa nge tom,
ma ga waabu w̄a.

Wunen baanu nu ballim̄owa nge dire s̄ons̄om bia wunen
s̄onditian w̄erin di.

⁴ Wunen w̄ira w̄awa nge Dafidin dii bwereku gagu
mi ba ra tabu ȳanu bere.

Wunen saban bataniba ba s̄a nge tabu ȳa ni ba bw̄e mi.

⁵ Wunen bw̄asu s̄a nge yaa kpikun binu yiru ni nu yakasu
dim̄o biibiin suunu s̄o.

⁶ Sere s̄o u ka du saaru tu kp̄̄a,

kon da guuru w̄oll̄o mi turare ye ba m̄ miru ka turare
dekagia ya w̄a.

⁷ A s̄awa kur̄o bur̄o, n̄en k̄inasi.

A ñ bau gagu m̄o.

⁸ A na su doona saa Libanin guunun di

ka Seniri ka H̄em̄on guurun di

mi gbee sinansu ka musuku yambar̄osu ra n w̄a.

⁹ Besen n̄oni ȳi n yinna, ñ kun m̄e n̄a n wunen saban batani
tia wa,

wunen k̄ira ra n̄en ḡoru kpuro mwewa, n̄en sesu, n̄en kur̄o.

¹⁰ Wunen k̄iru ta nuku dobu m̄o n̄en sesu, n̄en kur̄o.

Wunen k̄iru ta tam dobu kere.

M̄eya maa wunen turaren nuburu ta do ta turare kpuro
kere.

¹¹ Wunen n̄o ga s̄subu do nge tim bau.

Tim ka bom mu w̄a wunen n̄o s̄o.

Wunen ȳanu nu nuburu dowa nge d̄a te ba m̄ s̄eduru
Libanīo.

¹² A s̄awa nge d̄a gbaaru te ba kara koosi, n̄en sesu, n̄en
kur̄o.

A s̄awa nge d̄ko ye ba k̄enua, ñ kun m̄e nge bwia ye ba
mara.

¹³ Wunen nim mu dāa gbaarun dānu yēkamə.

Nin binu ni ba sokumə gerenadi nu do too.

Meya lalle ka naadi ya maa kpia mi,

¹⁴ ka safarani, ka yaka si su nuburu do, ka kaneli,
ka dāa ni ba ra ka turare dekagia ko, ka miru, ka aloesi,
ka sere yaka si su nuburu do bu bo kpuro.

¹⁵ Wunε a sāawa nge dāa gbaarun dəkə
n̄ kun mε nge bwia ye ya nim sumə
mε mu wee saa Libanin guunun di.

Kurə u nεε,

¹⁶ s̄d̄o yēsi yēsikan wosu,
i seewo i nen dāa gbaarun dānu k̄d̄,
kpa nin nubu duroru tu yari kpuro.
I de nen k̄n̄asi u du win dāa gbaaru s̄o
kpa u yen dāa bii geenu di.

Durə u wee

Durə u nεε,

5

¹ na dua nen dāa gbaaru s̄o,

nen sesu, nen kurə.

Na nen turare ye ba m̄ mirun dāa yorimə ka kiki si su
nuburu do.

Na nen tim baun tim dimə.

Na nen tam ka nen bom n̄orumə.

Yerusalemun w̄ndiaba ba nεε,

i dio, bεε be i k̄ianε.

I n̄ruo kpa i n k̄iru barə.

Kurə u gambo wukia

adama n dākuru kua

Kurə u nεε,

² na d̄o adama nen bwēra ya n̄ kpī.

Na ka nen k̄n̄asi dosimə u gambo soomə.

Durə u nεε,

a man kenio, nen sesu, nen kīnasi.
Wunε wi a s̄a nge s̄akus̄a, a yiba.

Nen wira nikerera.
Ma nen seri nim s̄εera.

Kurō u nεε,

³ wee na nen yaberu pota.

Kon maa kpī n se n tu sebe?

Na nen kōri kpakia kō, yera kon maa se n yi disinu ko?

⁴ Yera nen kīnasi wi, u win nōmu kp̄εema gambon wem di,
ma nen bw̄era wura win mi.

⁵ Na seewa n ka n̄n kenia.

Turare ye ba m̄ miru ya d̄aakumō nen nōman di gambon
nenutia s̄ō.

⁶ Na nen kīnasi kenia,
adama na deema u doona.

Nen bw̄era raa wura win mi, sanam mε na win n̄ō nua.

Na n̄n kasu kasu, na ñ n̄n wa.

Na n̄n soka, u ñ wure.

⁷ Wuu gen k̄ōsobu ba ka man yinna.

Ba man so ba m̄era kua.

Be ba gb̄araru k̄ōsu, ba nen s̄onditia mwa.

⁸ Bεε Yerusalemun w̄ondiaba, na bεε kanamō,
ì n nen kīnasi wa, i n̄n s̄ōwō win kīra man barō kua.

Yerusalemun w̄ondiaba ba nεε,

⁹ wunε wi a kurōbu kpuro buram kere,

mba wunen kīnasi wi, u mō ye goo kun mō a ka sun s̄ōmō
mε.

Kurō u nεε,

¹⁰ nen kīnasi, t̄on sw̄āwa, win wuswaa ballimō.

T̄ambu n̄r̄obun suba w̄akuru (10.000) s̄ō, wiya kaa
waabu gbi.

¹¹ Win wuswaa ya ballimō nge wura gea.

Win seri yi t̄iriwa nge gunō m̄oran sansu.

¹² Win n̄ni yi s̄āawa nge waa bakagii ye ya w̄ā daarō.

Win n̄ni kpiki yi s̄āawa nge bom bekum.

N̄ni yi, yi ka kpee gobiginu weenε ni ba doke taabu s̄ō.

¹³ Win baanu nu wāwa nge turare bii yi yi kpiibu wee.
Win nṓ ga sāawa nge biibii yèn min di turare ya
dāakumṓ.

¹⁴ Win nṓma ya ka wuran suma weenε ye ba kpee
gobiginu dokea.

Win wasi yi wṓru nge suunu don te ba wṓriasia
ba buraru koosi ka kpee buranu ni nu nṓni boogu mṓ.

¹⁵ Win kṓri yi sāawa nge gbere yiru ye ba kua ka kpee
kpikiru.

Ma ba ye gira wura gean wṓllṓ.

À n nùn mṓera, u sāawa nge Libanin dāa ni ba mṓ sṓduru.

¹⁶ Win nṓn gari do.

Wi sṓra nen bwṓra ra n wāa mam mam.

Bεε Yerusalemun wṓndiaba, mε nen bṓrṓ kīnasi wi, u
sāawa mi.

Yerusalemun wṓndiaba ba nεε,

6

¹ mana wunen kīnasi wi, u da,
wunε wi a kurṓbu kpuro buram kere.
Bera mana u gere, kpa su ka nun wi kasu.

Kurṓ u nεε,

² nen kīnasi u dawa win dāa gbaarṓ,
mi turare bii wāa yi yi kpiibu wee,
u ka win sabenu kpara kpa u biibii bṓri.

³ Na sāawa nen kīnasigii, ma u maa sāa negii.

U win sabenu kparamṓ biibiin suunu sṓ.

Nge mε kurṓ win wasi sāa

Durṓ u nεε,

⁴ a girima mṓ nge wuu ge ba mṓ Tirisa.

Nen kīnasi, a wā nge Yerusalemu.

A nanum mṓ nge tabu sīa ka yen gidi bṓra.

⁵ A ku maa man mṓeri.

Domi wunen nṓni yi nen kīru seeyamṓ.

Wunen seri yi sãa nge boo wuuru
te ta saramamō Galadin guurun wöllun di.

⁶ Wunen donnu nu buriri nge yãa n̄n sansu ba b̄ora
nu nim n̄rum wee, nu maa n̄o n̄wa sw̄e sw̄e, nin gara
kun kande.

⁷ Wunen baanu nu ballim̄owa nge dire s̄ons̄om bia wunen
s̄onditian w̄erin di.

⁸ Sinanibun geera s̄awa wata,
sina kur̄obu maa w̄en̄.
W̄ondia ban geera kun n̄ru m̄o be.

⁹ Adama nen k̄inasi wi, u n̄ bau m̄o,
u s̄awa nen̄em be s̄o.

U s̄awa win meron bii w̄ondia teereru te u k̄i too.
W̄ondia be ba n̄n wa, ba n̄e,
u s̄awa domarugii.

Sinanibu ka ban sina kur̄obu ba maa n̄n siara ba n̄e,

¹⁰ wara u yarimam wee nge buruku s̄o.

Wara u w̄a m̄e nge suru.

Wara u ballim̄o nge s̄o.

U nanum m̄o nge tabu s̄a ka yen gidi b̄ora.

¹¹ Na da d̄a gbaar̄o mi d̄a marum w̄a,

n ka wa yakasu s̄u n k̄pia w̄owa,

k̄pa n wa res̄em t̄oka ȳa n k̄para,

k̄pa n maa wa d̄a te ba m̄o gerenadi t̄a n w̄esu s̄a.

¹² Na n̄ ka baaru nen bw̄era man sua,
ya man doke nen t̄ambun tabu kekeban suunu s̄o yi dumi
gawe.

Kur̄obu ka w̄ondiaba ba n̄e,

7

¹ a ḡosirama, a ḡosirama, Sun̄emun bii,
a ḡosirama su nun m̄eri.

Mban s̄ona i n̄e Sun̄emun bii m̄era
nge wi u yaam̄o t̄on wuunu yirun baa s̄o.

Dur̄o u n̄e,

² w̄ondia b̄eregii, wunen naasu su w̄a salubata s̄o.

Wunen p̄ra ya w̄awa nge saba.

Wi u ye kua m̄m̄n tiiwa.

³ Wunen bw̄irun gira yera s̄awa bwerere nge n̄ran n̄o
ye ya ku ra tam kpe.

Wunen b̄s̄o ga sw̄eri nge alikama ye ba ka biibii sikerene.

⁴ Wunen bw̄asu s̄awa nge yaa kpikun binu yiru.

⁵ Wunen w̄iru ta buririwa nge suunu donnu.

Wunen n̄ni yi d̄erewa nge H̄sibonin yeru
si su w̄a wuu b̄k̄o gen k̄nn̄n̄ b̄kūo.

Wunen w̄eru ta d̄endewa mam mam nge Libanin k̄su
yeru

te ta Damasi m̄era.

⁶ Wunen wira suarewa nge guu te ba m̄ Kaameli.

Ma wunen tara ya ballim̄o nge beku gobigiru
sere ya sina bokon bw̄era kpuro mwa.

⁷ Wunen buram banda, a man w̄ere too.

Wune s̄ora nen k̄ru kpuro w̄a.

⁸ Wunen wasi yi d̄endewa nge kpakpa b̄a.

Wunen bw̄asu su s̄awa nge d̄a marum swaaru.

⁹ Na n̄e, kon kpakpa ȳwa kpa n yen marum nen̄e.

Wunen bw̄asu su s̄awa nge resem swaaru.

Wunen w̄siaru ta nuburu do nge d̄a marum m̄e ba m̄
p̄mu.

¹⁰ N̄a n nun s̄su, na ra n nuku dobu m̄o nge wi u tam
durom n̄ra.

Kur̄o u n̄e,

tam m̄e, mu kokuo nen k̄nasin s̄
mu du win n̄o s̄o ù n dweyam̄o.

¹¹ Na s̄awa nen k̄nasigii,

ma win k̄ru kpuro w̄a n̄e s̄o.

K̄ana s̄ora nuku doba w̄a

Kur̄o u n̄e,

¹² nen k̄nasi, a yarima su da baru kpaan̄o kpa sa n w̄a
mi.

¹³ Bururu sa ko se su da dāa gbaarɔ,
su wa resem tōka ka dāa te ba m̀^ɔ
gerenadi yà n kpare ya w̄esu s̄aa.
Miya kon nun kīru s̄ɔsi.

¹⁴ Dāa te ba m̀^ɔ mandaragore ta ten turare yēkamɔ.
Besen yenu kənnɔwɔ, sa dāa marum kpuro mɔ mɛ mu
dobu bo,
ginakugim ka gisaku gegim.
Na mɛ kpuro yii wunen s̄ɔ nen kīnasi.

8

¹ À n daa s̄aa nen sesu mero turosi, kon ka nun yinna
tɔwɔ,

kpa n nun bəkasi, goo kun maa man gemmɔ.

² Kon ka nun da nen meron yenuɔ

kpa a man bwisi kē.

Kon nun tam nubu durorugim wē

mɛ na kua ka dāa bii ni ba m̀^ɔ gerenadi.

³ Na kī na n nen wiru s̄andi win n̄m dwarɔ,

kpa win n̄m geu gu man bəkasi.

⁴ Bɛɛ Yerusalemun wəndiaba, na bɛɛ s̄ɔmɔ,
i ku nen kīnasi yamia saa ye u n̄ kī u se.

Wəndiaba ba nɛɛ,

⁵ wara u wee gbaburun di u win kīnasi gballi.

Kīrun dam

Kurɔ u nɛɛ,

na nun yamia dāa saarɔ wunen yenun bəkuɔ,

mi wunen mero u wunen gura sua u nun mara.

⁶ A de nɛ turon gari yi n wāa wunen ḡɔruɔ.

A de a n nɛ turo bəkasi.

Domi kīru ta dam m̄owa nge gɔɔ.

Nisinu nu maa s̄awa gāa ḡɔbunu nge ḡɔribun wāa yeru.

Nin dam mu s̄awa nge d̄ɔɔ yari.

Yinni Gusunɔn min diya yi wee.

⁷ Nim wōkun nim ka men kpāaru mu ñ kpē mu kīrun dōō go.

Meya maa daanun nim yiburu ta ñ kpē tu kīi te wukiri.

Tōnu wi u win dukia kpuro wē bu ka nùn kīan sō,

u ñ kīi te wasi.

Yen kōkōrō, ba koo nùn gemwa.

Kurōn sesubu ba nē,

⁸ sa sesu piibu mō wī u kun gina bwāa kpia.

Amōna sa ko nùn kua sanam mē ba nùn kīan na.

⁹ Û n sāa nge gbāraru,

sa ko tu tāsisiawa ka sii geesu.

Û n maa sāa nge kōnnō,

sa ko ge kōrewa ka dāa ye ba mō sedurun gambo.

Kurō u nē,

¹⁰ na sāawa nge gbāraru,

ma nen bwāa ya sāa nge wuu kōsobun wāa yeru.

Nen kīnasi u yē ma na bōri yendu mō win mi.

Durō u nē,

¹¹ Salomō u resem tōkan gbaaru mō Baali Hamōōwō.

Ma u gbaa te kōsobu nōmu sōndia.

Ben baawure u ra ka sii geesun gobi nōrōbu (1.000) nēwa

bu sere gbaa ten marum sōri.

¹² Salomō u win sii geesun gobi nōrōbu (1.000) suo u n mō,

kpa u win gbaa kōsobu yen goobu (200) wē.

Nēna na nen tiin resem gbaaru mō,

ma na tu kōsu.

¹³ A de n wunen nō nō nen kīnasi,

wunē wi a ra n wāa dāa gbaaru sō.

Kpaasiba kī bu gu nō.

Kurō u nē,

¹⁴ a wasi suo nen kīnasi,

kpa a n sāa nge yaa kpiku ñ kun mē nge gini kpema

ye ya wāa guuru wōllō mi yaka nubu durorugisu wāa.

Bibeli Gusunɔn Gari

The Holy Bible in the Baatonum language of Benin, also called the Bariba language

copyright © 2013 SIM

Language: Bariba (Baatonum)

Translation by: SIM International

Bariba, Bibeli Gusunɔn Gari

This translation, published by the UEED/SIM au Benin, was published in 1996.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 26 Jun 2019

00601790-b883-5da1-83f2-d05a7fa289a8